

WO/GA/49/4

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 17 أغسطس 2017

الجمعية العامة للويبو

الدورة التاسعة والأربعون (الدورة العادية الثالثة والعشرون)
جنيف، من 2 إلى 11 أكتوبر 2017

تعيين مراجع الحسابات الخارجي

وثيقة من إعداد هيئة الاختيار

1. تحتوي هذه الوثيقة على تقرير هيئة الاختيار لتعيين المراجع الخارجي لحسابات الويبو، الذي يعطي لمحة عامة عن إجراء الاختيار الذي اتبعتته الهيئة، وعلى توصية هيئة الاختيار لتعيين المراجع الخارجي لحسابات الويبو.

2. إن الجمعية العامة للويبو مدعوة إلى تعيين المراقب المالي ومراجع الحسابات العام للمملكة المتحدة مراجعاً خارجياً لحسابات الويبو لمدة ست سنوات اعتباراً من 1 يناير 2018.

[يلي ذلك المرفق]

تقرير هيئة الاختيار لتعيين المراجع الخارجي لحسابات الويبو

معلومات أساسية

1. ستنتهي ولاية المراجع الخارجي الحالي لحسابات الويبو - أي المراقب المالي ومراجع الحسابات العام للهند - في 31 ديسمبر 2017. وطبقاً للمادة 2.8 من نظام الويبو المالي ولائحته، يُعيّن المراجع الخارجي لحسابات الويبو لفترة ست سنوات غير قابلة للتجديد تتابعا. ونتيجة لذلك، توجب إطلاق إجراء اختيار من أجل تعيين مراجع خارجي جديد للحسابات لست سنوات أخرى (الفترة المالية 2019-2018 و 2021-2020 و 2023-2022)، وفقا لإجراء الاختيار الذي أقرته الجمعية العامة في 1 أكتوبر 2009 (الوثيقة WO/GA/38/20).

تعيين هيئة الاختيار

2. عملا بإجراء الاختيار المذكور أعلاه، عُيّنت هيئة اختيار تتألف من منسقي كل المجموعات السبع للدول الأعضاء في الويبو. وأرسل المدير العام دعوة إلى الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في الويبو الذي يعملون بصفة منسقي كل المجموعات السبع للدول الأعضاء في الويبو.
3. وعيّن الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء في هيئة الاختيار لتعيين المراجع الخارجي لحسابات الويبو:

السيدة شيشي أوميزي (نيجيريا)

السيد بارفيز إيموموف (طاجيكستان)

السيدة مارسيليا بايفا (شيلي)

السيدة ريا تسيتساني (اليونان)

السيد سوميت سيت (الهند)

السيدة لينى غريكي (لاتفيا)

السيد شي يوفينغ (جمهورية الصين الشعبية)

4. واجتمعت هيئة الاختيار أول مرة في سبتمبر 2016. وخلال ذلك الاجتماع، اعتمدت الهيئة نظامها الداخلي وانتخبت السيدة شيشي أوميزي رئيسة للهيئة والسيد بارفيز إيموموف نائبا للرئيسة.

5. وطبقا للنظام الداخلي، عيّن المدير العام السيد دنيس كوهين، رئيس قسم العقود والشؤون القانونية العامة بمكتب المستشار القانوني، أميناً لهيئة الاختيار.

مصنوفة التقييم وإجراء الاختيار

6. أعد ممثلو شعبة الشؤون المالية وشعبة الرقابة الداخلية في الويبو، بالتعاون مع لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة، مشروع قائمة معايير الاختيار مع الموازين المناسبة (مصنوفة التقييم)، الذي قُدم إلى هيئة الاختيار كي تنظر فيه.

7. واستعرضت هيئة الاختيار مصفوفة التقييم المزمع استخدامها في تقييم المقترحات، واتفقت على معايير الاختيار التالية:

- (أ) الاستقلال: إثبات الاستقلالية من مؤسسات أو هيئات حكومية أخرى، والنزاهة، والموضوعية في تأدية الواجبات وتحمل المسؤوليات، والقدرة على تحديد نطاق التدقيق ذاتيا.
- (ب) مؤهلات المسؤولين والطاقم: الالتزام بمعايير التدقيق التي تلتزم بها لجنة مراجعي الحسابات الخارجيين لدى الأمم المتحدة والالتزام بالأخلاق التي تحكم عملهم وبالمعايير الدولية للمحاسبة والتقارير المالية والتدقيق؛ والمؤهلات المهنية والمهارات وحجم القوة العاملة وحجم الفريق المقترح؛ والعضوية في هيئات التدقيق أو المحاسبة المعترف بها دوليا، مثل المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (INTOSAI) والاتحاد الدولي لمراجعي الحسابات (IFAC) وغيرهما، وإتقان اللغة الإنكليزية أو الفرنسية؛ والإلمام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS).
- (ج) التدريب والخبرة: وجود برنامج للتعليم المهني المستمر لطاقم العمل؛ والخبرة في تدقيق حسابات منظمات الأمم المتحدة أو غيرها من المنظمات الحكومية أو المنظمات غير الحكومية الوطنية أو الدولية، واشتراط أن يكون أفراد الطاقم مدربين بما يكفي على الأساليب المعاصرة في التدقيق ويملكون خبرة واسعة في عمليات التدقيق؛ وأن يكونوا أيضا ذوي خبرة في تدقيق نظم التخطيط للموارد المؤسسية (ERP) وفي استخدام تقنيات التدقيق بمساعدة الحاسوب.
- (د) منهج التدقيق واستراتيجيته: وضع خطط عمل شاملة لضمان تغطية التدقيق الكافية لكل موارد الويبو؛ وإجراء عمليات تدقيق للأداء المالي والالتزام بالقواعد إضافة إلى التدقيق الاقتصادي وتدقيق مستوى الكفاءة والمردودية؛ والتعاون مع هيئتي الويبو الداخلية والخارجية للرقابة على تحقيق أفضل استخدام لموارد التدقيق المحدودة.
- (هـ) تقارير التدقيق: الهيكل والنسق المقترحان فيما يخص التقارير والرسائل الموجهة إلى الإدارة والتي سنبعث الإدارة وهيئات الويبو المختصة من خلالها بنتائج التدقيق.
- (و) التكلفة: أكثر الأجور منافسة.

8. وفي 5 أكتوبر 2016، فُتحت كل المقترحات المستلمة قبل انتهاء المهلة المحددة وفقا لإجراء المشتريات المعياري. وكانت رئيسة هيئة الاختيار حاضرة أثناء فتح المقترحات.

9. وأجرى ممثلو شعبة الشؤون المالية وشعبة الرقابة الداخلية تقييما أوليا لمقترحات المرشحين. واستعرض ذلك التقييم الأولي، لاحقا، من قبل اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وقُدمت الآراء والتعليقات التي أبدتها كل من شعبة الشؤون المالية وشعبة الرقابة الداخلية واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة إلى هيئة الاختيار كي تنظر فيها.

القائمة النهائية والعروض الشفوية

10. بعد استعراض التقييم الأولي الذي أجراه كل من شعبة الشؤون المالية وشعبة الرقابة الداخلية واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، اتفقت هيئة الاختيار على قائمة المرشحين النهائية التالية:

(أ) مراجع الحسابات العام لكندا؛

(ب) والمراقب المالي ومراجع الحسابات العام للمملكة المتحدة.

11. ودُعي كل من المرشحين النهائيين إلى تقديم عرض شفوي أمام هيئة الاختيار تلتها جلسة أسئلة وأجوبة. وقد طُرح على كل مرشح مسبقاً عدد من الأسئلة التي أعدتها هيئة الاختيار. وكان الغرض من العرض الشفوي وجلسة الأسئلة والأجوبة هو تمكين أعضاء الهيئة من تكوين انطباع أحسن عن المقترحات وإعطائهم فرصة التماس معلومات إضافية وتوضيحات من شأنها تسهيل إجراء الاختيار.

12. وأجري العرضان الشفويان يومي 10 و20 أبريل 2017.

توصية هيئة الاختيار

13. تداولت هيئة الاختيار حول توصيتها يوم 2 مايو 2017. واستعرضت الهيئة بشكل واف مقترحات المرشحين. واستخدمت الهيئة في تقييمها المعلومات المستقاة من العرضين الشفويين.

14. واعتبرت الهيئة، في إطار مداولاتها، أن كلا من مرشح المملكة المتحدة والمرشح الكندي قدم مقترحات وافية وجدية ووجيهة بدا منها أن كليهما يستوفي الشروط لتولي منصب المراجع الخارجي لحسابات الويبو وتقديم خدمات عالية الجودة في مجال المراجعة الخارجية للحسابات.

15. وعقب المداولات، توصل أعضاء الهيئة إلى توافق في الآراء. وطبقاً لذلك التوافق، توصي هيئة الاختيار الجمعية العامة للويبو أن تعين في منصب المراجع الخارجي لحسابات الويبو لمدة ست سنوات اعتباراً من 1 يناير 2018:

المراقب المالي ومراجع الحسابات العام للمملكة المتحدة

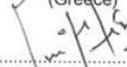
16. واعتمدت هيئة الاختيار لتعيين المراجع الخارجي لحسابات الويبو هذا التقرير في 16 مايو 2017.


Ms. Chichi UMESI, President of the Panel
(Nigeria)

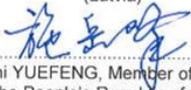

Mr. Parviz EMOMOV, Vice-President of the Panel
(Tajikistan)


Ms. Marcela PAIVA, Member of the Panel
(Chile)


Ms. Rhea TSITSANI, Member of the Panel
(Greece)


Mr. Sumit SETH, Member of the Panel
(India)


Ms. Liene GRIKE, Member of the Panel
(Latvia)


Mr. Shi YUEFENG, Member of the Panel
(The People's Republic of China)

[نهاية المرفق والوثيقة]